

ОТЗЫВ

**официального оппонента, доктора педагогических наук, доцента
Афанасьевой Ольги Юрьевны
на диссертацию Сидоренко Оксаны Игоревны
на тему «Формирование межкультурной коммуникативной
компетентности будущих учителей иностранного языка средствами
интерактивных технологий обучения», представленную на соискание
ученой степени кандидата педагогических наук по специальности
13.00.08 – Теория и методика профессионального образования
(педагогические науки)**

Актуальность исследования О.И. Сидоренко не вызывает сомнений, поскольку в контексте расширения контактов России с другими странами в области культуры, образования, науки, технологий, экономики и других сфер общественной деятельности, подготовка специалистов, обладающих навыками межкультурного общения, готовых к интеграции в различные мировые процессы при сохранении своей национальной идентичности, является насущной для педагогического образования Российской Федерации проблемой. Более того, как утверждает соискатель, с учетом дефицита учителей иностранного языка в образовательных организациях в новых субъектах Российской Федерации и возможности привлечения филологов к педагогической иноязычной деятельности (как учителей иностранного языка), чрезвычайно важной является актуализация педагогической составляющей их профессиональной компетентности, в том числе, межкультурной коммуникативной компетентности, позволяющей формировать у обучающихся навыки эффективного межкультурного общения. Однако в силу того, что требования к формированию указанной компетентности при подготовке педагогов и филологов в образовательных стандартах обозначены пунктирно, проблема разработки теоретических и методических аспектов формирования межкультурной коммуникативной компетентности вызывает особую сложность.

Согласимся и с тем, что с учетом происходящих в настоящее время процессов технологизации образования также возникает острая необходимость интегрирования в учебный процесс нетрадиционных технологий обучения, позволяющих более эффективно формировать межкультурную коммуникативную компетентность будущих специалистов.

Как справедливо отмечает диссертант, в отечественном иноязычном профессиональном образовании в недостаточной мере на научно-

теоретической и методической основе разработаны механизмы использования нетрадиционных интерактивных технологий, имеющих значительный потенциал в формировании у будущих учителей иностранного языка компетенций эффективной профессиональной межкультурной коммуникации и обучения соответствующим навыкам школьников и студентов.

Таким образом, диссертационное исследование О.И. Сидоренко посвящено актуальной как в теоретическом, так и в практическом плане проблеме формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения. Для решения данной проблемы Оксана Игоревна Сидоренко нацелила свою работу на разработку, теоретическое обоснование и экспериментальную проверку педагогической модели формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения.

Соискателем корректно сформулированы объект, предмет, цель, гипотеза и задачи исследования, что позволяет выявить межкультурно-коммуникативные особенности иноязычной профессиональной подготовки будущих учителей иностранного языка, сущность и структуру их межкультурной коммуникативной компетентности как результата этой подготовки, определить методологию исследуемого процесса, а также образовательно-воспитательный потенциал интерактивных технологий обучения с целью построения и апробации модели формирования исследуемой компетентности в условиях педагогического вуза.

Указанные выше позиции определяют **научную новизну** проведенного О.И. Сидоренко исследования, которая заключается в том, в нем впервые:

- дана авторская трактовка понятия «межкультурная коммуникативная компетентность будущих учителей иностранного языка» и выделена структура исследуемого феномена, включающая мотивационно-ценностный, когнитивный, коммуникативно-деятельностный и аффективный компоненты;

- на основе симбиоза зарубежных и отечественных образовательных практик с уточнением и подбором соответствующих приемов, способов, форм и средств обучения выявлен образовательно-воспитательный потенциал интерактивных технологий обучения: технологии предметно-языкового интегрированного обучения (англ. Content and language integrated learning technology, далее – CLIL технология), технологии «Перевернутый класс» (англ. “Flipped classroom” technology), технологии проблемно-ситуативного обучения (англ. Case technology, далее – кейс-технология), технологии иноязычного обучения на основе исследовательских

запросов обучающихся (англ. Inquiry based language learning technology, далее – IBLL технология), имитационной игровой технологии (англ. Simulation game technology) для эффективного формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка;

– разработан критериально-оценочный аппарат определения уровней сформированности исследуемой компетентности, свидетельствующих об эффективности межкультурной коммуникативной подготовки будущих учителей иностранного языка;

– обоснована, разработана и экспериментально проверена педагогическая модель формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения, которая реализуется на пропедевтическом, основном и интегрирующем этапах с опорой на методологию компетентностного, личностно-ориентированного, межкультурного, коммуникативного и системно-деятельностного подходов, наполняя межкультурным коммуникативным контекстом содержательные аспекты подготовки будущих учителей иностранного языка.

Проведенное О.И. Сидоренко исследование имеет заметную **теоретическую значимость** и вносит вклад в педагогическую теорию, который определяется обогащением знаний о профессиональной подготовке будущих учителей иностранного языка, о роли межкультурной коммуникативной компетентности в их профессионально-педагогической деятельности, о механизмах и инструментарии межкультурно-коммуникативной подготовки будущих учителей в виде интерактивных технологий обучения.

Исследование О.И. Сидоренко имеет несомненную **практическую значимость**, т.к. представленные в диссертации материалы и результаты исследования могут быть эффективно использованы в подготовке студентов по направлениям 45.03.01 «Филология», а также 44.03.01 «Педагогическое образование» и 44.05.01 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», предметной областью которых является «Иностранный язык», а также с определенной степенью адаптации в системе дополнительного профессионального образования в процессе повышения квалификации и переподготовки практикующих учителей иностранного языка. Практическое значение представляют пути и результаты совершенствования содержания ряда профильных дисциплин, переводческой и педагогической практик; разработанные и подобранные комплекты заданий к ним, построенные на основе CLIL-технологии, технологии «Перевернутый класс», кейс-технологии, IBLL-технологии, имитационной игровой технологии;

разработанное и апробированное диссертантом в учебном процессе учебно-практическое пособие по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации».

Структура диссертации отражает логику исследования и последовательность решения соискателем его задач. Текст диссертации включает введение, две главы, заключение, список литературы, перечень сокращений и условных обозначений, приложения. Список использованной автором литературы, соотносящейся с проблематикой диссертационного исследования, включает 365 источников, значительная часть из которых отражает современные подходы к решению проблемы исследования.

Введение традиционно характеризует актуальность и степень разработанности проблемы исследования, выявленные противоречия, научный аппарат, научную новизну, теоретическую и практическую значимость исследования, его методологию и методы, степень достоверности и апробацию результатов, а также положения, выносимые на защиту. Последние логично и емко отражают итоги исследования и пути решения сформулированных задачам.

В *первой главе* «Теоретико-методологические основы формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка» диссертант многоаспектно и детально рассматривает проблему повышения уровня иноязычной подготовки граждан для эффективного межкультурного общения и взаимодействия с учетом культурных особенностей его участников. Результаты научного поиска соискателя основывались на анализе научной литературы, нормативных документов в сфере профессионального педагогического иноязычного образования, программных документов, нацеленных на повышение уровня иноязычной подготовки граждан в Российской Федерации, что позволило О. И. Сидоренко установить необходимость формирования у будущих учителей иностранного языка межкультурной коммуникативной компетентности как составляющей их профессиональной компетентности для обеспечения результативности подготовки граждан к эффективному иноязычному общению и взаимодействию с представителями других культур. В параграфе 1.1. автор определяет теоретико-методологические основы этого процесса, базируясь на таких методологических подходах, как компетентностный, личностно ориентированный, межкультурный, коммуникативный и системно-деятельностный, а также на определенных методологических принципах, отражающих особенности межкультурной коммуникативной подготовки будущих учителей иностранного языка.

Тщательное исследование сущности понятий межкультурной коммуникации, межкультурной компетенции и профессиональной компетентности учителя иностранного языка позволило диссертанту сформулировать авторское определение межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка (с. 62), а также выделить ее структуру, которую автор видит в единстве мотивационно-ценностного, когнитивного, коммуникативно-деятельностного и аффективного компонентов. Определение содержания и обстоятельное описание компонентов исследуемого феномена (параграф 1.2) отражает представление диссертанта о результатах межкультурной коммуникативной подготовки будущих учителей иностранного языка.

Исходя из этого, О.И. Сидоренко изучает образовательно-воспитательный потенциал инновационных интерактивных технологий обучения (параграф 1.3.), справедливо отмечая, что его использование *«обеспечивает решение двуединой образовательной задачи – овладения студентами компетенциями в сфере эффективной межкультурной коммуникации и обучения учащихся навыкам межкультурного взаимодействия»*. Анализ роли интерактивных технологий обучения позволил автору дать свое определение данному феномену (с. 76) и на основании зарубежных практик использования этих технологий обучения выделить те, что обеспечивают формирование межкультурной коммуникативной компетентности учителя иностранного языка, а именно: CLIL технологию, технологию «Перевернутый класс», кейс-технологию, IBLL-технологию, имитационную игровую технологию. Заслуживающим внимания является вывод, к которому в результате своего исследования приходит Оксана Игоревна Сидоренко: *указанные интерактивные технологии обучения являются «зарубежным прочтением педагогических технологий и методов обучения, доминировавших в советской и российской образовательной практике во второй половине XX века»*, хотя большинство педагогов и методистов уверены в аутентичности и оригинальности зарубежных методик.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная работа по формированию межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения» соискатель дает общую характеристику организации опытно-экспериментальной работы; представляет педагогическую модель формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения; описывает проведение констатирующего и формирующего этапов

педагогического эксперимента, их результаты, обработку данных с использованием методов математической статистики.

В результате констатирующего этапа эксперимента при помощи разработанного критериально-оценочного аппарата, включающего в себя систему критериев (мотивационный, знаниевый, коммуникативный, эмоционально-личностный) и показателей для определения степени формирования исследуемой компетентности и каждого из ее компонентов на низком, среднем и высоком уровнях посредством подобранных, адаптированных и авторских диагностических методик (Приложения Б, В, Г, Д), диссертантом был выявлен недостаточный уровень межкультурной коммуникативной компетентности студентов, а также подтверждена необходимость повышения эффективности межкультурной коммуникативной подготовки будущих учителей иностранного языка на основе использования потенциала интерактивных технологий обучения.

Дальнейшее проведение опытно-экспериментальной части исследования диссертант связывает с определением механизмов формирования исследуемого феномена посредством создания и реализации педагогической модели формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения, которая включает концептуально-целевой, содержательный, технологический и оценочно-результативный блоки. Отметим, что в тексте параграфа 2.2 при описании содержательного блока педагогической модели значительный интерес представляет приведенная межкультурная информационная база, которая содержательно наполняет профессиональную подготовку будущих учителей иностранного языка межкультурным коммуникативным контекстом. При описании технологического блока педагогической модели автор показывает, как обеспечивается межкультурное взаимодействие с опорой на выбранные интерактивные технологии обучения, подкрепленные соответствующими формами и средствами обучения.

Целесообразным считаем деление всего процесса формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка на этапы (пропедевтический, основной, интегрирующий), соответствующие начальному, основному и заключительному периодам обучения студентов в вузе. Это позволяет правильно расставить акценты в содержании межкультурной коммуникативной подготовки, целенаправленно применять интерактивные технологии, соответствующие формы его организации и средства обучения. Благодаря этому происходит поэтапное формирование каждого из компонентов межкультурной коммуникативной

компетентности будущих учителей иностранного языка, что подробно описано соискателем в п.2.3.

Проведенный соискателем математико-статистический анализ полученных результатов подтвердил эффективность теоретически обоснованной, разработанной и экспериментально проверенной педагогической модели формирования межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения.

Педагогический эксперимент на всех этапах выполнен корректно и соответствует актуальным требованиям к проведению педагогического эксперимента.

В *заключении* убедительно представлены выводы по проведенному исследованию.

Достоверность результатов исследования обеспечена обоснованностью его основных положений, соблюдением общенаучной логики исследования, использованием соискателем комплекса методов исследования, соответствующих его целям и задачам, значительной продолжительностью педагогического эксперимента, его корректной организацией, достаточной выборкой непосредственных участников эксперимента, количественной и качественной обработкой результатов исследования с применением методов математической статистики.

Результаты теоретических разработок и педагогического эксперимента, проведенного в рамках исследования, представлены в 25 научных трудах. 10 работ автора опубликованы в специализированных изданиях, входящих в перечень ВАК ЛНР; 14 являются публикациями в сборниках материалов научных конференций разного уровня; одна представляет собой учебно-практическое пособие.

Представленный соискателем автореферат и тематика опубликованных научных работ в полной мере отражают результаты исследования.

Замечания. Положительно оценивая проведенное Оксаной Игоревной Сидоренко диссертационное исследование, оппонент считает возможным высказать замечания и задать автору свои вопросы:

1. В чем смысл обращения к изучению западных интерактивных технологий, если, как неоднократно утверждает автор, они заимствованы из советской и российской образовательной практики, носят вторичный характер и должны быть подвергнуты реадaptации с целью их внедрения в отечественный иноязычный образовательный процесс?

2. Поскольку межкультурная коммуникативная компетентность учителя иностранного языка формируется в процессе изучения иностранного

языка, не считает ли автор, что в когнитивный компонент ее структуры помимо указанных автором на стр. 68 составляющих (*знания* правил и норм общения в поликультурном мире; *знания* о различных лингвосоциумах для осуществления профессионального межкультурного взаимодействия; *знания* методик и технологий передачи обучающимся в процессе изучения ими иностранного языка знаний о других культурах, нормах и правилах эффективного межкультурного общения) должны быть включены еще и знания непосредственно языкового плана, а именно обусловленные конкретной лингвокультурой лексические единицы, безэквивалентная лексика, принятые в данной лингвокультуре клише и готовые формулы, применяемые в речевом общении, коммуникативно значимые способы фонетического и интонационного оформления высказывания и прочие элементы?

3. Автор в тексте работы довольно часто оперирует понятием «языковая личность» или «вторичная языковая личность» (например, стр. 36). Не было бы логичнее в контексте формирования межкультурной коммуникативной компетентности говорить о межкультурной личности как результате межкультурно-коммуникативной подготовки?

4. Хотелось бы, чтобы Таблица 1.2 «Сравнение зарубежных интерактивных технологий обучения с отечественными дидактическими инструментами» (стр.104) была более информативной и содержала не просто подбор аналогов, но и краткую сравнительную характеристику российских и зарубежных интерактивных технологий и констатацию их преимуществ и недостатков.

Высказанные замечания и вопросы не затрагивают методологических основ исследования и не снижают общей положительной оценки исследования.

Заключение. Диссертация Оксаны Игоревны Сидоренко на тему «Формирование межкультурной коммуникативной компетентности будущих учителей иностранного языка средствами интерактивных технологий обучения», представленная на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования (педагогические науки), является завершенной научно-квалификационной работой и соответствует паспорту указанной специальности в части решения задач: п. 4 ; п. 11; п. 18; п. 24, п. 36. Работа полностью отвечает требованиям, установленным в п. 7-12 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Советом Министров Луганской Народной Республики от 5 декабря 2017 года № 762/17, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук,

а ее автор – Сидоренко Оксана Игоревна – заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по заявленной научной специальности.

« 1 » сентября 2023 г.

Сведения об официальном оппоненте:


Афанасьева Ольга Юрьевна, доктор педагогических наук, доцент.

Место работы: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет».

Должность: заведующий кафедрой **английской филологии**.

Адрес: 454080, Российская Федерация, Уральский федеральный округ, Челябинская область, г. Челябинск, пр. Ленина, дом 69; тел.: +7(351) 216-63-61; e-mail: afanasevaou@cspu.ru.

Доктор педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой английской филологии
Федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет»



О.Ю. Афанасьева

Даю согласие на полную автоматизированную обработку моих персональных данных в диссертационном совете Д 001.006.01



О.Ю. Афанасьева

Подпись Афанасьевой О.Ю. заверяю:

Ученый секретарь ученого совета
Федерального государственного
бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Южно-Уральский государственный
гуманитарно-педагогический университет»



А.А. Чепуренко